

2019

AÑA DI FAMIA Y  
DI CUIDO DI NOS  
MUCHANAN

ISLA(•)NLINE

Diamars 13 Augustus 2019

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

AUGUSTUS  
2019

UN ISLA  
NOS PARAISO

**ISLA ONLINE**  
NOTICIA DI GOBIERNO





MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA



# Resumen di Siman

## 4 AUG – 10 AUG 2019

- E siman aki Gobierno di Aruba a haya e bon noticia cu Standard & Poors a cambia e rating outlook di Aruba di negativo pa stabiel. Esaki basa riba e hecho cu Standard & Poors tin confiansa den e maneho di Gabinete Wever-Croes.

- Promer Minister a reuni cu representante UNDP sr. Akopyan y sra. Ali-Abdullah riba diferente proyecto di Innovacion y con UNDP por yuda nos cu fondo. Nan ta encarga cu e parti di infraestructura di e facultad nobo na Universidad di Aruba.

- E maneho di Gabinete Wever-Croes ta pa pone innovacion como un punto di salida pa garantiza integridad y transparencia. Den e cuadro aki Consejo di Minister a tuma e decision pa Aruba bay over na votacion electronico ya pa e siguiente eleccion, mientras ta mantene un paper trail. Censo lo ta encarga cu e proyecto importante aki.

- Oasis of Love, un Fundacion cu ta percura pa esunnan mas vulnerabel den nos comunidad, conhuntamente cu Ministerio di Asunto Social y Labor a organisa un actividad specialmente pa e habitantenan di Village, enfocando riba e muchanan y nos grandinan.

- Minister Glenbert Croes a reuni cu Heart-Centered Leadership Foundation. Esaki ta un instancia cu tin un balor indiscutibel den loke ta guia di hobennan convirtiendo cada un den lider di nan propio bida. Ministerio di Asunto Social y Labor lo traha hopi di cerca cu HCLF.

- A reuni cu San Nicolas Business Association riba topiconan cu ta riguarda nos Pais specialmente San Nicolas. Pa Minister Glenbert Croes, como Minister di Labor, reapertura di e refineria ta prioridad. Esaki lo causa un 'spin off' economico pa comercio di San Nicolas creando cupo di trabou cu Aruba mester di dje.

- Minister encarga cu asuntonan social y labor a reuni cu Sra. Lily Marval kende a haci entrega di su estudio y investigacion culmina na 2013 na Minister di Asunto Social y Labor. E trabou ta titula: Aanpak van Huiselijk Geweld op Aruba. Consona cu nos sector social por beneficia di dje.

- Minister Glenbert Croes a reuni cu e team di Social Crisisplan y cu Departamento di Recurso Humano. Problemanan social ta bati na tur porta hasta di e aparato gubernamental. Pa e motibo aki ta preparando conhuntamente cu DRH, den cuadro di transparencia, e rondanan di informacion pa crea e consciencia di e importancia cu

e Crisisplan Social tin. Aruba mester di dje. SCP ta indispensable.

- Diabierna ultimo Minister Glenbert Croes a tene un anochi di consulta cu comunidad Latino pa nan bos por haya oido den e cas cu yama Aruba. Durante e ronda di pregunta y contesta a splica na tur presente di e derecho y debenan. Un anochi sumamente fructifero.

- Recientemente Minister Glenbert Croes a haci bishita na nos pueblo bishitando hogarnan vulnerabel. Locual cu e mandatario a encontra a lag'e profundamente preocupa realizando cu ainda tin hopi trabou pa haci pa asina Aruba y nos Pueblo por recupera di e negligencia di ultimo decanan.

- Unique Kids Organization cu apoyo di Ministerio di Asunto Social y Labor a organisa otro bunita actividad specialmente pa nos muchanan di Village. Un recorrido den bus cu a termina riba cancha di basketball den Village, entregando materialnan pa scol, pa asina tur mucha por cuminsa e aña escolar cu animo y positivismo deseando nos muchanan tur clase di exito.

- Diferente summercamp a keda clausura, uno exitoso den Cas di Cultura tabata esun musical bou guia di Carlos Bislip unda hopi hoben por a desaroya nan talento.

- Un artista hoben talentoso, Nelson Gonzalez, a presenta su produccion di un scholarship na diferente pais cu apertura di su exposicion "In between two waters" na UNOCA.

- Preparacionnan pa apertura di aña escolar nobo ta bayendo full swing, a keda entrega na un cabesante satisfecho di Rosa College na Playa un overdekte gymzaal completamente renoba cu ta bay tin uzo multifuncional, incluyendo espacio pa encuentro di mayornan. Na Colegio San Hose na Santa Cruz, e edificio cu tabata den mal estado a wordo bash abou y a pone localnan modular pa cuminsa aña escolar.

- A reuni cu representante di Windesheim University of Applied Sciences pa desaroya diferente forma di cooperacion cu institucionan di educacion superior na Aruba pa habri mas posibilidad pa nos hobennan keda studia na Aruba.

- Tambe a tuma luga un drielandenoverleg entre e ministernan di educacion di Aruba, Corsou y St. Maarten via un videoconference pa prepara e vierlandenoverleg na Den Haag y conferencia general di Unesco na Parijs, cual ambos lo tuma luga na november.



**Continuacion Pagina 2**

• Minister di Husticia a inicia proceso pa por bay construi un prison nobo. Minister Bikker, a inicia un proceso internacionalmente conoci como 'Request for Expression of Interest', pa mas pronto cu ta posibel por bay construi un prison nobo pa ehecuion di sentencianan penal. Ya na aña 2014 un instancia independiente internacional a constata bou di e Gabinete anterior cu e prison actual ta hopi bieu y anticua, sin embargo e Gabinete anterior no a tuma accion pa por yega un facilidad nobo. Despues cu recientemente nos comunidad a bolbe wordo confronta cu e estado deplorable di e facilidadnan existente, Gabinete Wever-Croes si a dicidi, no obstante e retonan financiero hereda, pa duna prioridad inmediato na un proceso pa por yega na un facilidad di prison moderno. A base di esey, diaberna 9 di augustus ultimo Minister di Husticia a publica un 'Request for Expression of Interest' ('REOI'). Un REOI ta un proceso internacionalmente reconoci den cuadro di proyectonan di magnitud similar, a base di cual pues lo sondea e posibilidadnan pa yega mas pronto cu ta posibel y den e cuadronan financiero, na e construccion di un compleho di prison nobo.

• Minister Dangui Oduber a anuncia dialuna ultimo cu lo bin cu un otro lotto. Lo mester cambia e ley y tambe bin cu un fundacion nobo. E lotto pa salud y recreacion mester genera fondo pa di e forma aki inverti den infraestructura di tur facilidad deportivo, inverti den prevencion di salud y tambe e parti di recreacion. E proceso a cuminsa caba y dentro di poco e Lotto nobo lo ta un realidad.

• Turismo ta sigui di ta exitoso. American Airlines a anuncia cu lo amplia capacidad di asiento for di e vuelo di La Guardia (New York) pa Aruba. Inicialmente e vuelo aki tawata pa winter season pero debi na e exito di e vuelo a dicidi di mantene e vuelo aki year round.

• E Rev Par di Aruba ta entre e top 4 di henter mundo. E REV PAR ta un indicador hopi importante pa midi e calidad di turistanan cu ta bin Aruba. E Rev Par halto aki ta demostra cu turistanan ta dispuesto pa paga un suma halto pa camber pa anochi y esaki ta indica cu turistanan di calidad ta biniendo nos pais.

• E proceso pa busca un director financiero na hospital a cuminsa y dentro di poco Hospital lo tin su director financiero nobo. Minister Oduber kier trece varios cambio den maneho di Hospital y ta importante pa haya cooperacion di Hunta di Supervision di Hospital pa trece e cambionan aki.

• Despues cu a haci un feiten onderzoek na Lab Hospital, a sigui awor cu un investigacion forensico pa determina si tur loke ta wordo bisa ta cuadra cu realidad. E investigacion cu ta andando ta riba un caso di fraude hopi serio. Cu salud di hende no ta wordo permiti pa haci negoshi.

• Minister di salud a institui un comision cu lo mester presenta un concepto di ley dentro di 5 luna pa asina regula e prijs maximo di remedinan. Cu e decision aki ta trata pa di tur forma por mantene e fondo di AZV sostenibel.

• Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a reuni cu Embahador di Hulanda na Venezuela, sr. Norbert Braakhuis.

Durante e reunion aki a discuti topiconan di interes pa Reino Hulandes, clausura di fronteranan aereo y maritimo, reciprocidad den transporte aereo, entre otro.

Embahador Braakhuis, den su ronda di consulta cu tur asociado den Reino Hulandes, ta sondea kico ta e politica cu paisnan den Reino ta aplicando actualmente y pa un futuro sercano pa loke ta trata e fronteranan cu Venezuela.

E titular di e cartera di Transporte a informa Embahador Braakhuis di e decision di Gobierno di Aruba pa mantene tur frontera cu Venezuela temporalmente cera y e motivacion tras di e decision aki. Gabinete Wever-Croes ta realisando un evaluacion extenso di e situacion pa cu e exodo masivo Venezolano y con nos pais lo atende cu esaki y ki pasonan lo tuma den futuro sercano y asina a intercambia di

pensamento cu Embahador Braakhuis.

• Minister Ruiz-Maduro a brinda informacion riba e Ley di BBO y e cambio den Ley di BBO na e comerciantenan en particular y na pueblo di Aruba en general. Alabes a splica cu Gobierno a scoge pa elimina e hecho di pone e impuesto riba factura en bes di scoge pa elimina e posibilidad pa deduci e pago aki como un gasto di comercio. Ademas e consumidor mester por yega na comparacion di prijsnan entre comercio den un forma mas husto y transparente. E mandatario a subraya cu e Ley di BBO lo ser implementa den un forma corecto, esta impuesto di benta y servicio y mantenimiento posibilidad cu comercio por deduci e impuesto aki como gasto.

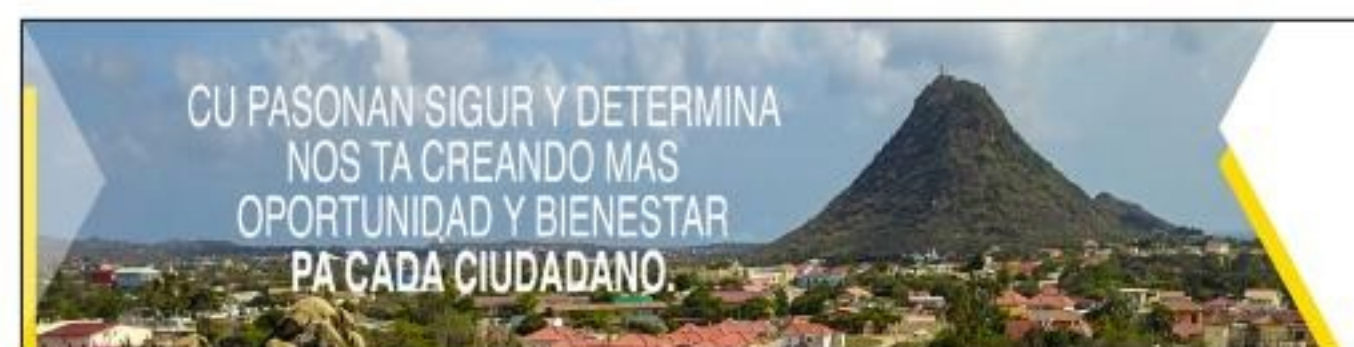
• Siman pasa a tuma luga e prome reunion di planificacion pa e proyecto di SISSTEM (Sustainable Island Solutions for Science, Technology, Engineering and Mathematics) cu lo inicia na september proximo na Universidad di Aruba. SISSTEM a wordo financia pa e 11 fondo di Desaroyo Europeo cu 13.05 milyon Euro. Minister Ruiz-Maduro a informa cu a forma un Steering Committee di SISSTEM cual su meta ta pa monitor e desaroyo di e proyecto y e fondonan cu Union Europeo a pone disponibel. E Steering Committee ta consisti di representantenan di United Nations Development Program, Katholieke Universiteit di Leuven na Belgica, Universidad di Aruba y di Departamento di Asuntonan Economico.

• Standard & Poor's a hisa e rating di Aruba di negativo pa stabiel. E debe a keda afirma na BBB+ y e outlook a cambia di negativo pa stabiel uzando e terminologia prosperidad creciente. Cu esaki S&P ta reconoce e cambio y esfuerso di Gabinete Wever-Croes pa recobra e credibilidad financiero di Aruba. E rating aki ta un noticia positivo pa Aruba riba mercado internacional. E evaluacion positivo aki ta brinda e inversionista confiansa den Aruba y ta afirma cu Gabinete Wever-Croes a scoge un rumbo corecto pa atende cu finansa publico di nos Pais.

• Diabierna ultimo, Exprodesk di Departamento Economico den colaboracion cu Disc Makers, a organisa e seminario 'Global Music Distribution: How to reach more fans and profit from your music!' cual a wordo presenta pa Sr. Tony van Veen di Disc Makers.

E seminario aki ta wordo organisa pa empodera nos artistanan pa asina por concretisa e Industria Creativo como un di e 6 sectornan prometededor pa diversificacion di Aruba su economia. Durante e seminario nos musiconan a haya informacion riba e diferente plataforma di distribucion di musica digital y guia di locual nan mester haci p'asina nan musica por yega facilmente na tur e plataformanan grandi di 'streaming.' A brinda tambe informacion con pa haci ganashi cu musica, publicacion y ingreso via 'YouTube', y otro formanan con pa aumenta entrada di nos artistanan. E seminario tabata un exito rotundo y a conta cu un sala completamente yen di musiconan local cu a participa activamente hayando informacion con pa por expande y distribui nan creacion musical riba plataforma internacional.

• Diabierna ultimo a tuma luga apertura di e exposicion y lectura "Between Two Waters" presenta pa e artista Nelson Gonzalez. Durante su presentacion "Between Two Waters" e artista a comparti e resultado di e investigacionnan cu el a haci na Republica Dominicana, Sur Korea y Miami riba integracion y expone e resultado den diferente obra di arte. Sr. Gonzalez a amplia riba e tema di integracion den Caribe Hulandes como inmigrante Venezolano y a brinda splicacion di e proceso di investigacion y di e produccion di e obranan di arte basa riba e resultado final di e investigacion den cada pais. Por aprecia e exposicion "Between Two Waters" den Sala di exposicion di UNOCA pa 3 siman largo.





## MINISTER OTMAR ODUBER

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente



# Di e forma aki evitando e daño cu awa tabata causa na e sitio DESPUES DI YOBIDA DIAMARS MERDIA A CONSTATA CU ADAPTACION HACI NA CUMANA PA MEHORACION DI FLUHO DI AWA A FUNCIONA

Na varios ocasion comunidad a mira e dezaster cu ta tuma luga na Cumana na momento cu tin awacero. Pa cual diamars esaki tabata e caso, pero sin e consecuencianan negativo. Durante dia DOW a percura pa evaluacion tuma luga na e rotonde di Cumana y diferente otro punto cu den pasado a crea problema na momento di yobida, pa cual ta satisfecho cu e trabou.

Adaptacionnan grandi a wordo haci conhuntamente cu e contratista ehecutando e trabou, despues cu mester a cera e rotonde fin di 2018 pa motibo di gran cantidad di awa cu a keda para na e sitio. Calculacion a wordo haci e fluho di awa den e area pa cual por mira awe resultado di e esfuersonan aki. Segun DOW, por a mira cu e sistema di drenahe a traha manera cu a spera cu e lo traha.

Na Tanki Leendert a constat cu awa ta para, sinembargo trabounan no ta cla eyan ainda pa cual director di DOW a splica cu lo sinta cu e contratista. Pa e adaptacionnan debido tuma luga pa e sistema di drenahe tuma luga debidamente. Mescos ta conta pa e situacion den bisindario di Sun Plaza pa cual e sistema di drenahe no ta cla ainda.

Pero DOW ta garantiza cu ora cu e trabounan ta cla, tur e sistemanan lo funciona debidamente. Aworaki e punto di enfoka ta 'ringweg 3', pero DOW tin otro sitionan rond Aruba cu por tin problema cu awa identifica. Di e forma aki ora cu ta temporada di yobida/horcan por mobilisa. Lo traha riba e sitionan aki tambe segun planificacion y fondo di DOW.





# SERLIMAR SU CAMPAÑA DI #TURTURCUSERLIMAR TA CONTINUA!

E campaña aki a cuminsa 31 juli 2019 y lo sigui te ora cu termina cu henter Aruba. Meta principal di e campaña aki ta pa Serlimar reemplasa container nan kibra pa container nan nobo den tur districto.

E bario di mas recien cu Serlimar a bishita ta: Jan Flemming, Macuarima y Papilon. Di e forma aki Serlimar a sigui cu su campaña cambiando containernan bieu pa nobo. A traves di e imagennan por mira momentonan di e campaña cu a tuma luga den districto di Santa Cruz.

E proximo districto cu Serlimar lo invadi ta Noord. Serlimar lo cambia container den un parti di Turibana, Kamay, Saliña Cerca, Rooi Santo y West Punt.

Ademas, Serlimar ta brinda na clientenan diferente premio!

-Paga bo cuenta mensual di Awg 25,- y participa pa gana Awg 250,-

-Specialmente pa nos pensionadonan AOV ta paga Solamente fls.10 florin.

-Paga pa full aña prome cu 31 Augustus y participa pa un week-stay na La Cabana beach resort & casino.

-Saca un potret creativo cu bo container nobo "yellow top" upload esaki riba facebook pagina di Serlimar scirbi como texto #TurTurCuSerlimar. Corda confirma cubo ta cliente di Serlimar door di pone bo nomber y adres pa por gana Awg 500,- cash, corda esaki ta solamente pa esnan cu a ricibi nan container nobo.

E campaña aki ta sigui te cu 31 di December. Tur luna lo saca un ganador. Cu Serlimar bo ta gana so!






 MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

## EXPRODESK DEN COLABORACION CU DISC MAKERS A PRESENTA E SEMINARIO “GLOBAL MUSIC DISTRIBUTION: HOW TO REACH MORE FANS AND PROFIT FROM YOUR MUSIC!”

Den un sala completamente yen, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y su unidad Exprodesk a presenta conhuntamente cu sr. Tony van Veen di Disc Makers, e seminario “Global Music Distribution: How to reach more fans and profit from your music” cu a tuma lugar diabierna ultimo, dia 9 di augustus, 2019.

Industria Creativo ta un di e proyectonan grandi di Exprodesk y ta alabes un di e 6 sectornan prometededor pa diversificacion di Aruba su economia. Pa yuda concretisa esaki Exprodesk a organisa e seminario aki na unda musiconan di diferente genero y añanan di experiencia tawata presente y a siña mas tocante e diferente plataforma di distribucion di musica digital y e estado actual di e industria di musica.

Sr. Tony van Veen a papia tocante con pa hasi ganashi cu musica, streaming, publicacion y ingreso via Spotify, Apple Music, CDBaby y YouTube. Tambe a papia di otro formanan con pa aumenta e ingresonan di nos artistanan, manera materialnan fisico via Disc Makers y Merchly. Sr. van Veen tambe a papia tocante con pa crea mas fanaticada door di expande internacionalmente riba diferente plataforma di nan excogencia. Pa amplia un tiki mas Sr. van Veen, a presenta e case study di Spotify y tambe a elabora riba “Think 3600 Monetization”.

E seminario tabata sigur un exito rotundo y a conta cu un sala excepcionalmente yen di musiconan local cu a participa activamente y a haya informacion con pa por expande y distribui nan creacion musical riba plataforma internacional. Exprodesk ta sumamente contento di por a aporta exitosamente na e maneho pa desaroya Industria Creativo y asina brinda mas oportunidadnan comercial na nos artistanan local. Exprodesk kier a gradisi tur musico cu a duna di nan tempo pa ta presente y sr. Tony van Veen cu a comparti su amplio experiencia cu tur participante.





# Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta invita e pueblo pa bishita: **EXPOSICION "BETWEEN TWO WATERS" DI NELSON GONZALEZ NA UNOCA**

Diabierna ultimo a tuma luga apertura di e exposicion y lectura "Between Two Waters" presenta pa e artista Nelson Gonzalez. Durante su presentacion "Between Two Waters" e artista a comparti e resultado di e investigacionnan cu ela haci na Republica Dominicana, Sur Korea y Miami riba integracion y expone e resultado den diferente obra di arte.

Sr. Gonzalez a amplia riba e tema di integracion den Caribe Hulandes como inmigrante Venezolano y a brinda splicacion di e proceso di investigacion y di e produccion di e obranan di arte basa riba e resultado final di e investigacion den cada pais.

Minister di Cultura Xiomara Ruiz-Maduro ta invita e pueblo di aruba pa bishita y aprecia e exposicion "Between Two Waters" den Sala di exposicion di UNOCA cual lo ta pa 3 siman largo.






**MINISTER GLENBERT F. CROES**
**MINISTER di Asunto Social y Labor**

## PA PROME BIAHA DEN HISTORIA DI ARUBA CU A ENTREGA UN RAPORTAHE NA NACIONAN UN RIBA DATO DI HOBENNAN DI ARUBA

Riba dia Internacional di Hoben, Presidente di ATHA sr. Franklin (Rene) Ridderstaat, hunto cu directora di ATHA Cyndi Kelly-Mathilda y drs. Caroll Kock (Cordinadora di Proyecto) a haci entrega di e Youth report y NGO Report na Minister di Asuntonan Social y Labor. Minister Glenbert Croes a haya un splicacion di e resultadonan y tambe di e proceso cu ta bay continua pa loke ta e Youth y NGO report. E mandatario ta aplaudi cu ATHA a scoge pa traha hunto cu tur organisacionnan na Aruba pa yega na e raportahenan cu ta di vital importancia pa nos Pais, cumpliendo cu e lista di problemanan prome cu raporta (List of Issues Prior to Reporting; LIOPR) relaciona cu e situacion di Derecho di Mucha na Aruba.

Tambe Minister ta elogia y ta gradici tur hoben cu a contribui cu nan opinion di con nan ta biba y experencia nan derechonan aki na Aruba.

Cada 5 aña tur pais ta haya oportunidad pa raporta riba e situacion di Derecho di Mucha di nan pais na e Comision di Derecho di Mucha na Geneve, Suisa. E biaha aki Asociacion Trabao di Hubentud Aruba (ATHA) a tuma e reto pa traha riba 2 raportahe pa Aruba. ATHA conhuntamente cu organisacionnan miembro y no miembro di dicho asociacion, a entrega loke nan ta topa cerca di mucha y hoben pa loke ta nan derecho. Tambe ATHA a uza e oportunidad pa entrevista hobennan vulnerabel den diferente barrio y a haci uzo di un encuesta na scol cu a wordo



yena via tablet.

Minister Glenbert Croes y ATHA ta yama danki na tur organizacion cu a duna nan aporte durante e lunanan cu a pasa y cu a hacie posibel pa Aruba entrega su PROME NGO Report y PROME Youth report na "Committee on the Right of the Child" na Geneve. E procedura di e raportahe a wordo maneha, dirigi y scibi pa drs. Caroll Kock cu sosten di Mariela Chirino (boluntario di ATHA) y Gina Vrolijk (stagiaire di EPI Welzijn). E NGO report a wordo financia y sostene pa CEDE Aruba. Pa logra e PROME Youth report den historia di Aruba, ATHA a conta cu e sosten financiero di UNICEF Nederland, CBS cu a pone disponibel tablets pa por a haci e encuesta y tambe Setar cu tambe a pone algun tablet disponibel

pa e encuesta. Tur hoben cu a participa nan nomber a bay den tombola y asina tin e oportunidad pa gana un tablet pa cortesia di Setar.

E mandatario a vocifera su admiracion y aprecio pa e trabou cu ATHA a desplega. Minister Glenbert Croes a keda impresionado cu tur locual ATHA y tur asociado, boluntario y contribuyentenan a logra. Cu e datonan entrega, lo por enfoca miho riba loke ta e necesidad di nos hoben - y nos muchanan. "Nos mester empodera nos hobennan. Nan derecho ta sagrado y nos t'ey pa salvaguardia esaki" ta e compromiso cu e mandatario a vocifera. \*Aruba 12 augustus 2019



# RESUMEN DI SIMAN DI MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR GLENBERT CROES

## 5 AUG - 9 AUG 2019



• Oasis of Love un Fundacion cu ta percura pa esunnan mas vulnerabel den nos comunidad, conhuntamente cu Ministerio di Asunto Social y Labor a organisa un actividad specialmente pa e habitantenan di Village, enfocando riba e muchanan y nos grandinan. #SerHumanoCentral

• Minister Glenbert Croes a reuni cu Heart-Centered Leadership Foundation. Esaki ta un instancia cu tin un balor indiscutibel den loke ta guia di hobennan convirtiendo cada un den lider di nan propio bida. Ministerio di Asunto Social y Labor lo traha hopi di cerca cu HCLF. #HobenBoTinBalor



• A reuni cu San Nicolas Business Association riba topiconan cu ta regarda nos Pais specialmente San Nicolas. Pa Minister Glenbert Croes, como Minister di Labor, reapertura di e refineria ta prioridad. Esaki lo causa un 'spin off' economico pa comercio di San Nicolas creando cupo di trabou cu Aruba mester di dje. #HuntoPaAruba

• A reuni cu Sra. Lily Marval kende a haci entrega di su estudio y investigacion culmina na 2013 na Minister di Asunto Social y Labor. E trabou ta titula: Aanpak van Huiselijk Geweld op Aruba. Consehonan cu nos sector social por beneficia di dje. #HuntoPaAruba

• Minister Glenbert Croes a reuni cu e team di Social Crisisplan y cu Departamento di Recurso Humano. Problemanan social ta bati na tur porta hasta di e aparato gubernamental. Pa e motibo aki ta preparando conhuntamente cu DRH, den cuadro di transparencia, e rondanan di informacion pa crea e consciencia di e importancia cu e Crisisplan Social tin. Aruba mester di dje. SCP ta indispensable. #SerHumanoCentral



• Diabierna ultimo Minister Glenbert Croes a tene un anochi di consulta cu comunidad Latino pa nan bos por haya oido den e cas cu yama Aruba. Durante e ronda di pregunta y contesta a splica na tur presente di e derecho y debernan. Un anochi sumamente fructifero. #SerHumanoCentral



• Recientemente Minister Glenbert Croes a haci bishita na nos pueblo bishitando hogarnan vulnerabel. Locual cu e mandatario a encontra a lag'e profundamente preocupa realizando cu ainda tin hopi trabou pa haci pa asina Aruba y nos Pueblo por recupera di e negligencia di ultimo decadan. #SerHumanoCentral

• Unique Kids Organization cu apoyo di Ministerio di Asunto y Labor a organisa otro bunita actividad specialmente pa nos muchanan di Village. Un recorrido den bus cu a termina riba cancha di basketball den Village, entregando materialnan pa scol, pa asina tur mucha por cuminsa e aña escolar cu animo y positivismo deseando nos muchanan tur clase di exito. #NiunMuchaMagKedaAtras



**MINISTER ANDIN BIKKER****MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion**

## DIASABRA 10 DI AUGUSTUS TABATA DIA NACIONAL DI ECUADOR

Na Misa Fatima na Dakota tabatin un Santo Sacrificio di Misa pa conmemora e 210 aña di e prome grito di independencia di Ecuador.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata presente conhuntamente cu Presidente di Parlamento Sr. Ady Thijsen a compaña Sra. Magali Guzman Consul Honorario di Ecuador na e celebracion di Misa.

Un bunita ceremonia y na final Minister Bikker a felicita Ecuador cu su Dia Nacional.

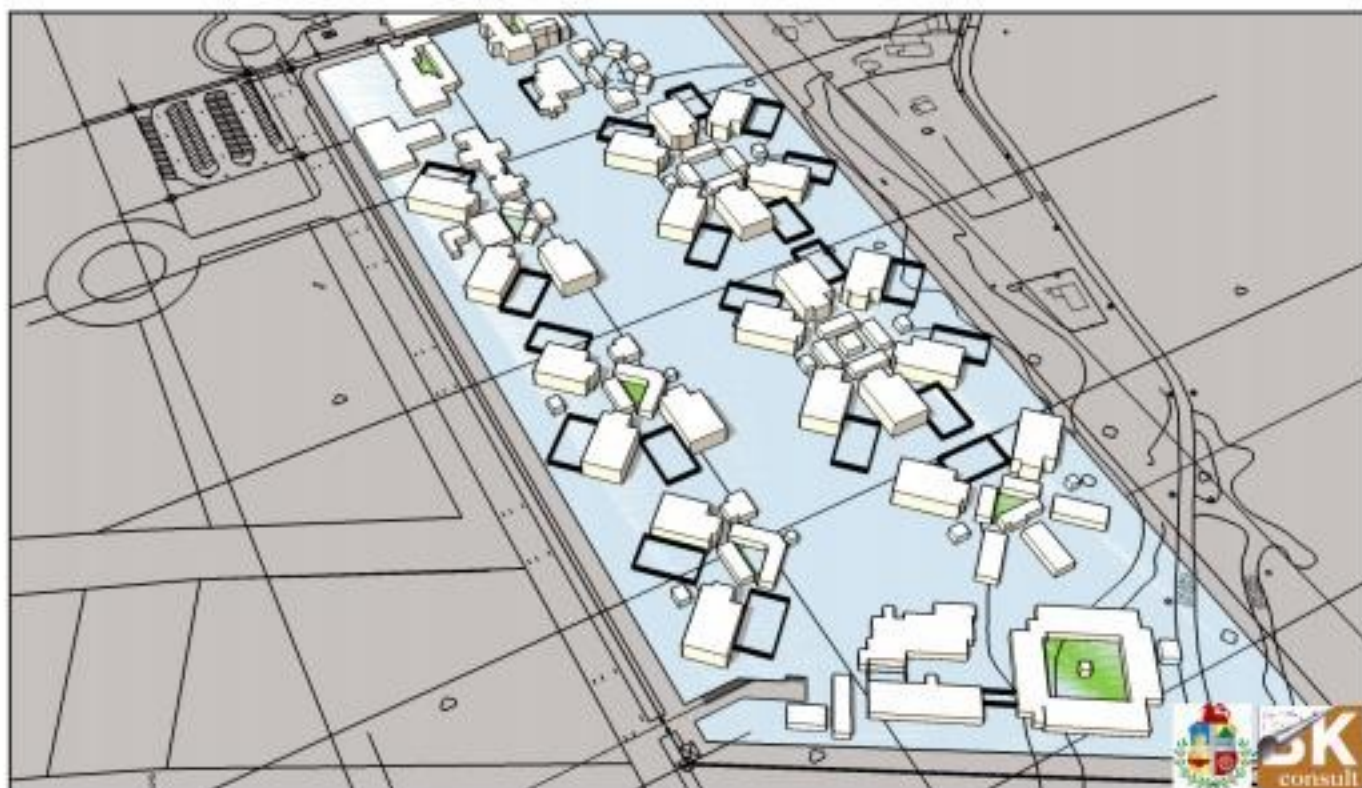




# RESUMEN DI SIMAN DI MINISTERIO DI HUSTICIA, SIGURIDAD Y INTEGRACION BOU ENCARGO DI MINISTER MR. ANDIN BIKKER 6 AUG - 10 AUG, 2019



Diamars 6 di augustus, Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabatin un briefing cu KPA, Veiligheids dienst Aruba, Cuerpo Especial Arubano, KIA y Ministerio Publico pa haya mas informacion riba un detenido cu a huy for di KIA diadomingo mainta 4 di augustus. E puntonan cu a bin dilanti ta entre otro cu KIA ta den un estado deteriora, tin scarsedad di personal y hopi trahado ta draai dienst nan largo. Pa loke ta siguridad tin intencion di reenfora e puntonan debil cu tin actualmente na KIA y pa medio di camara y drones yega na mas vigilancia. Minister Bikker tambe a trece dilanti cu lo manda un concept brief pa informa Hulanda riba e urgencia pa bin cu un prizon nobo.



Diaranson 7 di augustus den Consejo di Minister, Minister Bikker a haya aprobacion pa inicia cu e proceso di Request for Expression of Interes pa mira kico e mercado tin di ofrece pa yega

na un KIA nobo pa Aruba. Di e opcionnan cu haya lo bay wak con mas pronto cu ta posibel yega na un KIA nobo cu materialnan duradero y super sigur cu tur facilidad tecnico y moderno pa evita huymento den futuro.

Diahuebs 8 di Augustus ta captura e fugitivo Martina. Despues di algun dia di busca y investiga unda e fugitivo Gerson Martina por ta scondi despues di a huy for di KIA diadomingo ultimo, diahuebs mainta Cuerpo Policial ta logra detene. Minister di Husticia mr. Andin Bikker ta confirma e noticia aki diahuebs mainta durante un conferencia di prensa. E fugitivo a ser haya na un apartamento cu ta construi riba tereno di su mayor. Minister Bikker ta hopi contento y gradicido pa e bon trabou di parti Cuerpo Policial, Ministerio Publico y tur instancia cu a coopera den Martina su captura.



Den mesun conferencia di prensa di diahuebs 8 di Augustus, Minister Bikker a trece dilanti tur su logronan desde cu el a asumi responsabilidad como Minister di Husticia y pakico ta pidi parlamento aprobacion di presupuesto pa Ministerio di Husticia. Tur meta y logro di Minister Bikker ta importante pero un di e metanan ta siguridad. Minister Bikker a logra pone mas visibilidad di Cuerpo Policial riba caya den forma di auto di polis, helicopter y pronto radar pasobra tanto e ciudadano como e bishitante mester haya e sentimento di siguridad. Polis tambe a haya autoridad pa yuda controla personanan ilegal. Toezicht electronico ta trahando riba dje, unda un ilegal ta haya un enkelband pa controla unda e ta, te ora e ser deporta. Crimen contra integridad di menor, pa esaki a presenta un ley na Raad van Advies pa hisa castigo pa esunnan cu haci nan mes culpabel.

Diasabra mainta 10 di augustus otro bon noticia. Cuerpo policial ta detene e fugitivo Erick Arturo Miguel Junior Schneiders kende a huy dia 14 di juli for di warda na Macuarima na Santa Cruz. Minister Bikker ta hopi contento cu e noticia aki y a gradici tanto Cuerpo Policial, Ministerio Publico como tur instancia cu a coopera pa captura Schneiders na un cas na Urataca. Na momento di su detencion polis a confisca bullet proof vest, arma y municion. Minister Bikker a bisa, cu actualmente ta bezig cu e codigo penal pa update e leyman pa pone castigo pa personanan cu ta tripi di bira fugitivo. Den apenas 48 ora polis ta logra detene tur dos fugitivo cu ta tanto Martina como Schneiders y pone nan bek tras di tralie. Segun Minister Bikker, pueblo por ta tranquil pasobra husticia ta traha y a prevalece.




**MINISTER CHRIS ROMERO**
**MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario**

## MINISTER CHRIS ROMERO A REUNI CU EMBAHADOR DI HULANDA NA VENEZUELA

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a reuni cu Embahador di Hulanda na Venezuela, sr. Norbert Braakhuis.

Durante e reunion aki a discuti topiconan di interes pa Reino Hulandes, manera ta e caso di e situacion di Citgo, clausura di fronteranan aereo y maritimo, reciprocidad den transporte aereo, entre otro.

Embahador Braakhuis, den su ronda di consulta cu tur asociado den Reino Hulandes, ta sondea kico ta e politica cu paisnan den Reino ta aplicando actualmente y pa un futuro sercano pa loke ta trata e fronteranan cu Venezuela.

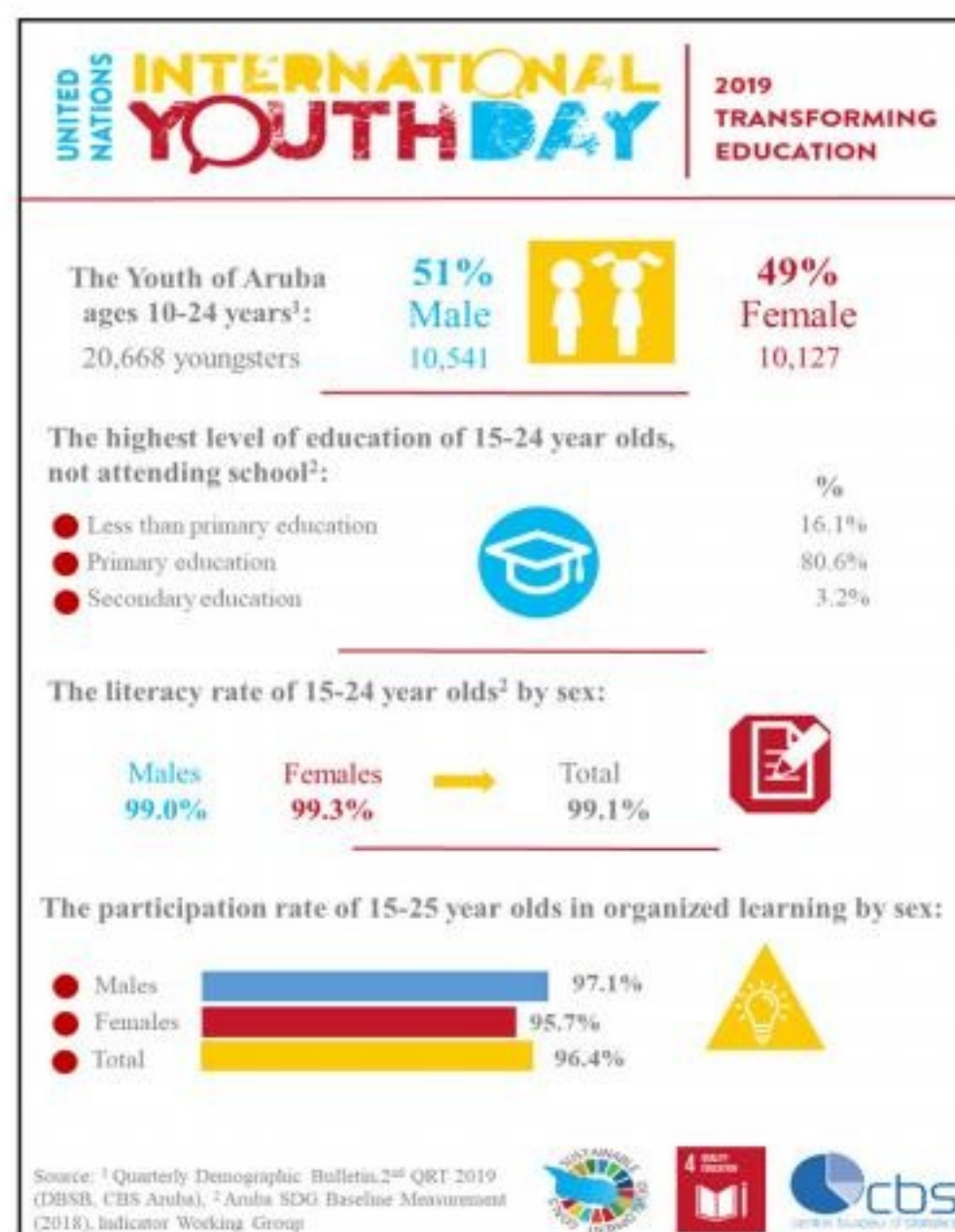
E titular di e cartera di Transporte a informa Embahador Braakhuis di e decision di Gobierno di Aruba pa mantene tur frontera cu Venezuela temporalmente y e motivacion tras di e decision aki. Gabinete Wever-Croes ta realisando un evaluacion extenso di e situacion pa cu e exodo masivo Venezolano y con nos pais lo atende cu esaki y ki pasonan lo tuma den futuro sercano y asina a intercambia di pensamento cu Embahador Braakhuis.



## DIA INTERNACIONAL DI HUBENTUD

E prome Dia Internacional di Hubentud a wordo celebra dia 12 di augustus pa e Asamblea General di e Nacionnan Uni na 1999 y ta sirbi como un acontecimento anual enfocando riba e funcion/ rol di e hende muher- y hombernan hoben como partnernan esencial den cambio y oportunidad pa aumenta e percepcion consciente riba e desafio y problema cu nos hubentud na mundo ta enfrenta.

E tema di e aña aki ta : "Transforma Educacion". Pa cu esaki Oficina di Estadistica a crea un bista instantaneo di e Meta di Desaroyo Sostenibel Global pa un Educacion di calidad y datonan basa riba e educacion entre nos hobennan (10-24 aña).







GOBIERNO DI ARUBA



# —PABIEN—

## MACK VAN DEN EERENBEEMT

PA LOGRA **PROME MEDAYA** PA ARUBA DEN  
**WEGANAN PANAMERICANO**  
(LIMA, PERU)

GABINETE WEVER-CROES





GOBIERNO DI ARUBA



# BENEFICIONAN

## DI GABINETE WEVER-CROES 2018- 2019

### GASOLIN

GOBIERNO A **ABSORBA**  
SUBIDA DI GASOLIN DURANTE  
**3 LUNA:**

APRIL	<b>16.0 CEN</b>
MEI	<b>13.9 CEN</b>
JUNI	<b>7.6 CEN</b>

Gabinete Wever-Croes ta pone Ser Humano **Central!**





## Invitacion

**Banco Central di Aruba (BCA) ta invita publico en general pa asisti na un sesion informativo relaciona cu e serie nobo di e biyetenan di florin 2019 cu lo tuma lugar riba e siguiente fechanan:**

- **MFA Noord: Diamars, 13 augustus 2019 (6:00 PM – 8:00 PM)**
- **MFA Santa Cruz: Diahuebs, 15 augustus 2019 (6:00 PM – 8:00 PM)**

**Durante e sesion aki BCA lo duna splicacion detaya con pa reconoce nos biyetenan di florin 2019 pa medio di e caracteristicanan di siguridad riba e biyetenan. Tambe lo distribui diferente material promocional y lo elabora riba e fechanan importante relata na e circulacion di nos biyetenan di florin 2019.**





GOBIERNO DI *ARUBA*

*un  
Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD